Frequently Asked Question

Q: I drink water from plastic bottles at work (and so do a lot of my co-workers) but my company doesn't have any place to recycle. What should I do?

A: Recycle at the SMaRT Station® or call (408) 730-7484 for help with recycling.

Q: I have so little space in my home for recycling. What can I do?

A: To make recycling easier, use a tote bag to store your glass, metal, and plastic recyclables. Use a separate container for newspapers and inserts. When your tote bag or container is full, take it to the on-site recycling cart and empty it.

Q: I'm already recycling everything that I can. What else can I do to make sure that we're using resources wisely?

A: Think about recycling when you shop. Buy recycled content products or products that have a large amount of recycled content. Read labels. Share ideas with your friends. And when you're shopping, look for products that use less packaging.

Preguntas Frecuentes

P: En el trabajo, tomo agua en botellas de plástico (igual que muchos de mis compañeros de trabajo), pero mi compañía no tiene un lugar en donde podamos reciclar. ¿Qué debo hacer?

R: Recicle en la SMaRT Station® o llame al (408) 730-7484 para información sobre reciclar.

P: En casa, tengo muy poco espacio como para poder reciclar. ¿Qué puedo hacer?

R: Para facilitar el reciclaje, use una bolsa de tela para guardar los artículos reciclables de vidrio, metal y plástico. Use un recipiente diferente para los periódicos y suplementos. Cuando la bolsa o el recipiente esté lleno, simplemente llévelo al lugar donde se encuentran los carritos de reciclaje de su unidad habitacional y vacíelo.

P: Ya estoy reciclando todo lo que puedo. ¿Qué más puedo hacer para estar seguro de que estamos utilizando nuestros recursos de una manera inteligente?

R: Piense en reciclar cuando vaya de compras. Compre productos de contenido reciclado o con alto contenido de material reciclado. Lea las etiquetas. Comparta ideas con sus amigos. Y cuando vaya de compras, busque productos que usen menos envoltura.

Sunnyvale ReNews

MULTIFAMILY RECYCLING EDITION FALL 2003

EDICIÓN DE RECICLAJE MULTIFAMILIAR OTOÑO DE 2003

PRSRT.STD.
U.S. POSTAGE PAID
SUNNYVALE, CA
PERMIT NO.415

Specialty Solid Waste & Recycling

3355 Thomas Road
Santa Clara, California 95054

Be Good to the Environment.
Recycle Your Plastic Water Bottles. See Inside!

Trate bien al Medio Ambiente.
Recicle las botellas de agua. ¡Lea en el interior!

Printed on 30% Recycled Content Paper 09/03
Impreso en papel con un 30% de Contenido Reciclado 09/03

Sunnyvale ReNews

MULTIFAMILY RECYCLING EDITION FALL 2003

EDICIÓN DE RECICLAJE MULTIFAMILIAR OTOÑO DE 2003

CIRCLE THE DATES

OCT 18 | NOV 15 | DEC 20

Mark these dates for Household Hazardous Waste Drop Off

Aparte estos días para Deshacerse de lo Peligroso en el Hogar

LOOK INSIDE

Did You Know?
It takes 700 years for one plastic bottle tossed away as litter to break down. Look inside for more information on recycling plastic water bottles.

¿Sabía Usted?
Una botella de plástico que es tirada a la basura demora 700 años en descomponerse. Busque en el interior información adicional sobre el reciclaje de las botellas de plástico para agua.

CONTACT INFORMATION
INFORMACIÓN DE CONTACTO

Specialty Solid Waste & Recycling
(408)565-9900
www.sswr.com

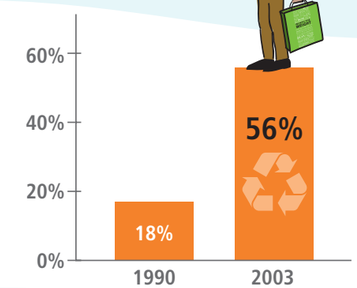
City of Sunnyvale Recycling
(408)730-7262
www.ci.sunnyvale.ca.us/recycle

Recycling & Donating Really Makes a Difference Right Where You Live & Throughout Sunnyvale

Who doesn't want to live in a nice place... to be comfortable in their surroundings? Getting rid of trash by recycling whatever you can is a great way to keep the quality of life in your complex and your own home as pleasant as possible. And that's on top of the benefits to the environment. Recycling, including donating unwanted goods to local charities or reuse agencies (yes, it's like recycling), is an effort that involves everyone and every little bit pays off.

Consider this: The City of Sunnyvale has increased the percentage of material being diverted from landfills from a meager 18% in 1990 to over 56%! A big reason for that is what you're doing in multi-family complexes throughout the city. Here, the recycling rate has shot up from about 4 pounds per unit just a few years ago to nearly 7 pounds per unit in our most recent count. Wow! Congratulations!

Sunnyvale's rate of recycling has grown to 56%.



La tasa de reciclaje en Sunnyvale ha crecido hasta alcanzar un 56%.

Reciclar y Donar Hacen una Diferencia Enorme En Donde Usted Vive y en Todo Sunnyvale

¿Quién no quiere vivir en un lugar agradable y sentirse como en su casa? Botar la basura reciclando todo lo que sea posible es una excelente manera de hacer posible que la calidad de la vida en su edificio de apartamentos y en su propio hogar sea lo más agradable posible, además de los muchos beneficios que esto trae para el medio ambiente. El reciclar y el donar artículos que usted ya no desea a las organizaciones de caridad o a las agencias de reuso (sí, donar es como reciclar), es un esfuerzo en el que todos debemos participar pues, hasta un pequeño esfuerzo es de gran utilidad.

Tome en consideración lo siguiente: La Ciudad de Sunnyvale ha incrementado el porcentaje de materiales que no son enviados a los basureros de relleno sanitario de un insignificante 18% en 1990 a más del 56%. Una razón importante de este logro es lo que personas como usted están haciendo en los complejos habitacionales multifamiliares en toda la ciudad. Aquí, la tasa de reciclaje se ha disparado de cerca de 4 libras por vivienda hace tan sólo unos cuantos años, a casi 7 libras por vivienda la última vez que sacamos la cuenta. ¡Magnífico! ¡Felicidades!

Recycling is an Every Day, Every Person Effort

Recycle the following materials on site at your complex in the carts provided:

- **Newspapers** and insets
- **Glass food and beverage containers** such as ketchup, mayonnaise, jelly, peanut butter, and soda*
- **Steel, aluminum, and mixed metal** food and beverage cans such as pet food, soup, tuna, and soda*
- **Plastic bottles** and jars (numbers 1–7, check container for number inside chasing arrows) such as laundry detergent, dish soap, milk, water, juice, and soda, as well as margarine tubs*

*** Please empty all containers before recycling.**

El Reciclaje es una Actividad Diaria que nos Involucra a Todos

Recicle los siguientes materiales en los carritos de reciclaje que se encuentran en su complejo habitacional:

- **Periódicos** y suplementos
- **Todos los envases de vidrio para alimentos y bebidas**, como recipientes de salsa de tomate ketchup, mayonesa, mermelada, mantequilla de cacahuate y refrescos o gaseosas*
- **Latas de acero, aluminio y metales mixtos** para alimentos y bebidas, como latas de alimento para animales, de sopa, de atún y de refresco*
- **Botellas, frascos y recipientes de plástico** (del 1 al 7, inspeccione el recipiente para ver el número rodeado de las flechas que se persiguen unas a otras), como los de detergente para lavar ropa, jabón para lavar platos, leche, agua, jugo, refrescos y margarina*

*** Por favor, vacíe los recipientes antes de reciclarlos.**

Recycling is SMaRT!

In addition to recycling at home, you can also recycle at the SMaRT Station® Recycling Center. You can even receive cash for bringing in beverage containers, such as aluminum soda cans and glass and plastic bottles marked with the CA Cash Refund symbol. Visit **www.ci.sunnyvale.ca.us/recycle** for a full list of items accepted at the SMaRT Station. See map for directions.

¡Reciclar es una Decisión Inteligente con SMaRT!

Además de reciclar en casa, también puede reciclar en el centro de reciclaje SMaRT Station®. Incluso puede recibir dinero por llevar todos los recipientes para refrescos que indiquen "CA Cash Refund", tales como latas de aluminio y botellas de vidrio y plástico. Si desea obtener una lista completa de los artículos aceptados en la SMaRT Station, visite **www.ci.sunnyvale.ca.us/recycle**. Consulte el mapa para recibir instrucciones de cómo llegar a ese lugar.

Mark Your Calendars

Household Hazardous Waste Drop-off Events

Did you know that paint, fertilizers, pesticides, solvents, batteries and automotive fluids are all considered hazardous waste? If you have any of these materials lying around ready to be discarded, take them to one of the upcoming Household Hazardous Waste Drop-off Events. These events, sponsored by the City of Sunnyvale, will ensure that the items are properly and safely recycled or disposed.

The events are held monthly (8 a.m.–1 p.m.) at 164 Carl road in Sunnyvale. See map above for directions. For more information, call the City of Sunnyvale Recycling at 408-730-7262.

Marque sus Calendarios

Días para Deshacerse de lo Peligroso en el Hogar

¿Sabía que las pinturas, fertilizantes, pesticidas, solventes, baterías y líquidos automotrices son considerados como desechos peligrosos? Si piensa deshacerse de alguno de estos materiales pronto, llévelos a uno de los Días para Deshacerse de lo Peligroso en el Hogar. Estos eventos patrocinados por la Ciudad de Sunnyvale, le aseguran que los artículos sean reciclados o desechados de una manera segura y adecuada.

Estos eventos suceden cada mes (8 a.m. – 1 p.m.) en 164 Carl Road en Sunnyvale. Consulte el mapa que se encuentra arriba para recibir instrucciones de cómo llegar a ese lugar. Si desea obtener información adicional, llame a City of Sunnyvale Recycling al (408) 730-7262.

Plastic Water Bottles:

Convenience or Concern?

Everywhere you look these days someone is drinking water out of a plastic bottle. While water is good for your body, the plastic bottles are not necessarily good for the environment. More than 1 billion water bottles are winding up in the trash in California each year according to a recent report by the California Department of Conservation. That equates to nearly 3 million empty water bottles each day that are piling up in landfills. In fact, only 16% of water bottles are being recycled today (one of the lowest redemption rates in the country). That's $26 million in unclaimed California Refund value deposits!

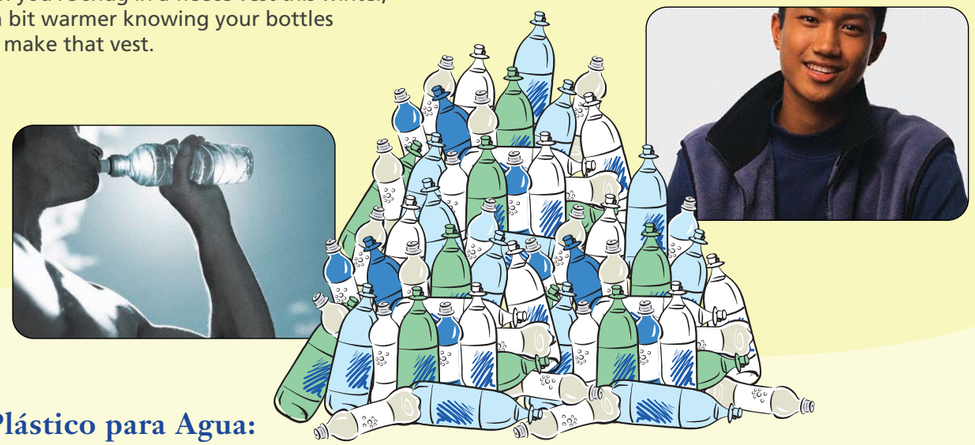
If these bottles were recycled instead of trashed, they could be used to make 74 million square feet of carpet, 74 million extra large T-shirts or 16 million sweaters. So recycle those bottles. When you're snug in a fleece vest this winter, you may feel just a bit warmer knowing your bottles could have helped make that vest.

Many things can be made from recycled plastic including:

- Polyester carpet
- T-shirts and sweaters
- Fiberfill for sleeping bags and winter coats
- Landscape products
- Garden furniture and playground equipment

How to Recycle Plastic Bottles:

- Take off the cap and properly discard it.
- Empty and flatten to save space in your recycling tote.
- Take the bottles to your recycling cart in your complex or to the SMaRT Recycling Center and be paid for recycling.



Botellas de Plástico para Agua:

¿Son una Comodidad o un Motivo de Preocupación?

Hoy en día vemos en todo lugar a alguien tomando agua en una botella de plástico. Aunque beber agua es muy bueno para el organismo, las botellas de plástico no son igual de buenas para el medio ambiente. En California, más de un millon de millones de botellas de agua acaban en la basura cada año, según los resultados de un informe reciente emitido por el Departamento de Conservación de California. Esto es igual a casi 3 millones de botellas de agua vacías que se amontonan en nuestros basureros de relleno sanitario. Sólo el 16% de las botellas son recicladas en la actualidad (una de las tasas de canje más bajas del país). ¡Son $26 millones que no han sido reembolsados por devolver las botellas en California!

Si estas botellas fueran recicladas en lugar de ser tiradas a la basura, podrían ser usadas para fabricar 74 millones de pies cuadrados de alfombra, 74 millones de camisetas tamaño extra-grande o 16 millones de suéteres. Así que, a reciclar botellas. Este invierno, cuando esté abrigado con su chaleco, se sentirá muy satisfecho al saber que las botellas que recicló podrían haber contribuido a la fabricación del chaleco.

Muchos productos puedens ser hechos del plástico reciclado, incluyendo:

- Alfombras de poliéster
- Camisetas y suéteres
- Fibra de relleno para sacos de dormir y abrigos invernales
- Productos de jardinería
- Muebles de jardín y equipo para parques de juegos infantiles

Cómo Reciclar las Botellas de Plástico:

- Retire la tapa y deséchela correctamente.
- Vacíelas y dóblelas para ahorrar espacio en su recipiente de reciclaje.
- Lleve las botellas al carrito de reciclaje de su complejo habitacional o al centro de reciclaje SMaRT y permita que le paguen por reciclar.